Vol. 32 No. 9302 Saturday December 11 1937 TAIRIKU NIPPO 昭和十二年十二月十一日（土曜日）第九千三百二號

大陸日報
TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY TAIRIKU NIPPO SHA, LTD.
213 & 215 CORDOVA ST. E. VANCOUVER, B. C.
本紙定價（前金）壹ヶ月七拾五仙 六ヶ月四弗貳拾五仙 壹ヶ年八弗貳拾五仙
廣告料 大陸日報社
電話 Pender 五五三三

紙はり
●諸ツリエター 二八九エル 小林（理髪）
●ラーメン 蕎麦 専門製造 矢部しげ子 電話ハイランド四九九エル
美粧院 北野喜美江 シーモア八五五 自宅ハイ一〇三三X
電話 ●ラス五一〇一＝五一〇二 住宅ハイランド三二二七
グランビルより半ブロック西 サンビューテーラー ビーシー州公認美容師 沖田照子 電話ペビュー一八七五〇アール
日本人総代理 矢田源一郎

# 大陸日報

## 首都の陷落は敗戰の實證 長期抗戰を叫ぶの資格なし

### 首都を放棄して作戰の據點は不成立 南京陷落に支那は反省せよ

【東京十一日】南京陷落の政治的意義は一言以て盡きの陷落に止まらない、假りにも此處が國民政府の首都であつたことを思へば、四億民衆の精神的中心地であり行政的統制地であつたことを思へば、更に國際的には神聖の行使地であつた事實が一層深い意義と重大性とを有するのである、即ち（一）首都の陷落は敵の實戰上の成功であり、若都を放棄し

### 政治的中心を喪失し

て尚も長期抵抗を叫ぶは一種の自棄的反撥に過ぎない（二）民衆側は二者たるの資格を喪失する、即ち我は既に民族的統合の中心を喪失したるに過ぎない、從つて國民政黨は成立しない、從つて逃亡は可能に地方的孤立に陥る（三）首都を放棄した以上抗戰の勝敗は決定的となるが抗戰は不可能となる（四）南京政府につなぎ止めた列國の信用は完全に失墜した

### 國際的意義は政府と

共に有力なる實力にあるからである、之を喪失した國民政府が列國が交渉の對象となし得ないのは當然である（五）國際的には（イタリーのエチオピア攻略に依つて）更に大きくイタリーの地位を高めたと共に、南京攻略に依つて更に徹底的に止めを刺される事である

### ゲリラ戰は出來ても 本格的に抗戰し得ず

#### 支那軍の前途を米政府觀測

【ワシントン十一日】米國政府は南京が非常に陥落したとの報に接されたる事は「日本軍の威力に全面的に於いてゆるがぬ」ユーピー・ワシントン支局の觀測に依れば政府筋では南京陥落の意義は廣東の陥落に優る大戰爆の如き輝きを示してゐる

南京は既に非常に大きな軍の手中に帰するに至つたが敵の主力がその防衛部隊を南京から撤退させたとは思はれない限り南京の陥落は戰況の第一歩とならう、更に南京攻撃は敵の中に大打撃を與へ（その結果蔣介石閣下及び國民政府）

武器に依つてゲリラ戰を續ける事は出來よう、蔣介石閣下は既に戰略的に敗北を喫したとは思はれない、從つて國民政府は今後何時迄抗戰を續けるかは未だ明らかでないが、ゲリラ戰は出來ても本格的に抗戰し得ずとの觀測が有力である

### 上海駐屯軍一部と北京の駐屯軍

#### 米國で廢止計畫

【ニューヨーク十日】十日のハースト系各紙は上海特派員の報道として米國の上海駐屯軍一部撤收並に北京駐屯軍廢止の計畫を報じ注目を惹いてゐる、特電要旨次の通り

明年一月早々米國の上海駐屯軍中第六聯隊並に第四聯隊の一部は軍用船シロウモント號で本國に引揚げ今後は上海に單に儀禮的兵力を殘す事になつたと發表する、一方米國は義和團事件以來廿七年の歴史を持つ北京駐屯軍を廢止する意向で天津駐屯の第十五歩兵聯隊も撤收させる模様である

### 長期抗戰の無益を強調

#### 上海の英字紙

【上海十一日】十一日の英國系ノース・チャイナ・デーリー・ニュース紙は「慎重な行方」と題する社說を掲げ長期抗戰の無益を強調し左の如く論じてゐる

支那は今無益な抗戰を繼續するか、或は損失を限して國家百年の重大事業に復歸するか否かを決定すべき岐路に立つてゐる、支那軍は最早や日本軍を敗滅し得るに足る勁强を有する事は困難であつて蓋し長期抗戰は支那の苦難を加重する事は勿論だが、それを別としても支那の最も緊切なる利益に重大な損失を與へるだらうからである、吾人は現實を把握するに敏なる支那人が事態を認識し、その政策を之に適合せしむべき事を信じて疑はぬ

### 上諭を拜し 教育審議會

#### 活動を開始

【東京十一日】多年懸案の全般的教育制度刷新振興に關する重要事項を調査審議すべき教育審議會は今般愈々設置され、右官制並に總裁、委員は十日の閣議に於て決定即日發令された所であり二十日その第一回總會を開き本格的審議を進める事となつた

上諭＝朕文物の進運及び中外の情勢に鑑み國本を無窮に培はんが爲内閣に委員會を設置し教育の内容及び制度を審議しその刷新振興を圖らしむの必要を認め教育審議會官制を裁可し茲に之を公布せしむ

御名御璽

尚總裁は樞府副議長荒井賢太郎氏である

### 將介石の末路

#### あす西安事件一周年 今や沒落に瀕す

皇軍の懲に今や首都南京も逃れ江西省南昌に據つて對日長期抵抗を豪語してゐると傳へられる蔣介石が支那統一の偉業を夢みる事十數年、完成の一歩手前に於いて容共政策を執り遂に我が日本に矛を向け今次事變を惹起して窮地に陥つたは蔣の自業自得、當然の歸結と言はねばならぬ、想へば張學良の爲め陝西省西安に監禁され窮地に二命を拾つた西安事件は昨年十二月十二日であり明日で丁度一周年である、部下の兵變に遭つてより僅か一年にしていま沒落の深淵に臨んだ蔣である

### 伊國が聯盟を 正式に脫退

#### 外務省へ傳達

【東京十一日】外務當局發表＝本十一日午後六時在京イタリー大使館參事官スカマッカ氏は井上歐亞局長を外務省に來訪しイタリー大使の代理として本國政府の訓令に基きイタリーは本日同時刻にジュネーブに於て提督が指揮する筈である

### 米海軍の大演習

【ワシントン十一日】米國海軍は明年三月及び四月の兩月に亘り北はアリューシャン群島から南はハワイ群島ハウランド島に至る東太平洋上に於て米國海軍始まつて以來の大規模な年次大演習を擧行するに決した、右演習はアーサー・ヘッバーン提督の後任として聯合艦隊司令長官に就任するクロード・ブロッド・アーベンドの松井軍司令官本田海軍武官との會見談を祕せる時節柄非常な注意を惹いてゐる

### 日支紛擾が日米間の 不信賴と疑惑を一掃

#### 本田武官談が米國へ好影響

【ワシントン十日】ニューヨークタイムス紙は上海特派員ハロルド・アーベンドの松井軍司令官本田海軍武官との會見談を祕せる時節柄非常な注意を惹いてゐる、米國海軍部は國極東政策の大きな變化で支那が日米間の不信賴と疑惑を一掃した事は大きな意味を持つものだつたとの趣旨を語つた事は米國海軍部内にも相當の反響を起し日米兩國海軍が互に假想敵國視した事の理由なき事が漸次認識されようとしてゐる折柄注意を惹いてゐる、米國海軍部内では右に對し未だ意思表示を避けてゐるが、此の種の空氣は過般來の事變を通じ看取される所で双方の持つて行き樣によつて日米兩國海軍が互に假想する途を開き更に日米兩國間の諸懸案解決の地均し工作をなし得るのみならず延いては太平洋問題の平和的解決に資するものだと見られてゐる、斯の如く米國極東政策の大きな變化で支那事變の終結と共に日米兩國は恒久平和を確立する事に向ふべきだとの意見が有力者の中に抱かれてゐるのは注目に價する

### 皇軍の大勝に——天機御麗し！

#### 閑院宮參戰捷御奏告

【東京十一日】閑院宮參謀總長宮は十一日午後二時十一分御付武官藤田中佐、同秋元少將を從へ（せられ）御參内遊ばされた

宮は御下問わらせられ謹の御報に聞き敬る十日夜、渡れ水は為に使れば、天機麗下には閑院宮に深く大御心を寄せ給ふの旨を拝し奉り感激の涙に咽ぶ

◇

◇…大陸風景

南京陥落の號外の叫び奄々、抗日の本據最後のあがき、大願往生すべし

……▽……

蔣の惡夢未だ醒めず、敗殘兵を狩り集めて長期抗戰、亡者の踊り助からねば

……▽……

ノース・チャイナー紙南京の陥落を捨へて弔辭を述べる事例の通り

……▽……

國民政府あつての同紙、何れ、延命免れず、長期抗戰無益なるは敢て社說を要せず

……▽……

米國海軍認識を深めつゝあり、傳ふ、一方南太平洋大演習を計畫しつゝあるを傳ふ

蔣で又出來もすまい

日加貯蓄
◇貯蓄預金 ◇公債賣買 ◇當座預金 ◇信託預金
◇日本送金 ◇最近締切日 ジャクリン 十月十七日（金曜） 平安丸 十月廿四日（金曜）
何れの地方へでも無手數料で確實迅速に御取扱ひ致します
日加合同貯蓄會社
晩香坡市ペンダー街二九八
電話 ペンダー四〇〇五
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell Street
Vancouver, B. C.

C.P.R. 船 郵 日本 アメリカンライン 日本行船切符
C. P. Express Money Order
販賣代理店
横濱正金銀行預金送金無手數料取扱
和洋食料雜貨精米
新西院市 西口商店
電話 壹六壹一 住宅 九〇九X 壹八八五

Monarch Life Assurance Co.
一、非常の場合家族を救援
一、壯年時に事業の援助
一、子弟の教育完成
一、老後のハッピーライフ
當社を御利用下さい
モナーク生命保險會社
支社 晩香坡市ローデヤスビル デング内八〇一＝九
日本人部代理 後藤金平
電話事務所 シーモア四七四一 自宅ハイランド七七〇ワイ

SUN LIFE OF CANADA
朝起キヤ 何時ト見ヘネド 積ム資金
加奈陀サン生命保險會社
青年の方は 僅か一日七仙の節約で 廿才前後の方は 年一回掛の 廿弗内外で 壹千弗の 貯蓄保險 が得られます
中年の方は 安い掛金を 御希望の方は 養老貯蓄保險に 廿五年掛の 又 終身保險に
老年の方は 掛金が 割安で 七十五才も 乃至 八十才滿期の 保險に 加入出來ます
300 E. Cordova St., Vancouver,
電話ダグラス五五九九 及 四六九七R
座リモ 積モレバ 山トナル
加奈陀サンサン保險の 英斷を見よ
中野保險

THE ROYAL BANK OF CANADA
East End Branch
Vancouver, B.C.
▲預金 總ての銀行取引には當ローヤル銀行と決めて下さる樣御願ひいたします 當行では皆樣に充分御滿足をお與へする事が出來ると確信してをります
▲送金 多數の日本内地銀行と取引して居ります事は既に皆樣の御承知の事と存じます 當行では日本人事務員を雇用して居りますから日本人の取引には非常に便宜で殊に郷方に在住なさる方では邦文の手紙で諸用を達する事が出來ます
▽▽總資産 七億弗 資金及積立金 七千一百萬弗
ローヤル銀行 メーン街及びスチング街角

The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Elli. 3575 P.O. Box 1917
◎資本金 壹億 ◎積立金 壹億參千四百四拾万圓
横濱正金銀行 シアトル支店
○郷里送金＝無手數料にて日本内地、滿鮮、其他へ迅速且つ確實に送金いたします
○普通送金＝送金手形或は電信爲替世界各地向取組
○圓貨定期爲替手形＝利息、六ヶ月以上年三分三厘
○米貨定期預金＝弊行桑港支店に御取次致します 期間は一箇月以上一ヶ年迄 利息は弊店御取次の日より附けます

THE SUMITOMO BANK OF SEATTLE
802 3rd Ave., Seattle, Wash.
日本向送金手形、郷里送金は左記のローヤル銀行支店にて御取次致しますから精々御利用下さい
晩香坡 イーストエンド、ステブストン、ニユウエストミンスター、マーポール、ラドナー、カムバランド、ビクトリア等
米金預金 日本向定期爲替手形 六ヶ月以上年三分三厘
弗定期預金 六箇月以上年二分二厘
弗特別定期（十年書替不要）年二分二厘
弗貯蓄預金 年二分
弗月掛貯金 年二分
小切手勘定 無利息
シアトル住友銀行

貯蓄
預金者に生命保險を附し貯金に年四分五厘の配當を保證する他に類のない貯蓄預金を御勸めします
晩市シーモア街五二五電話シー六一八八
日本人部ヨークシヤ建物内一一五號宝平松儀作
總代理 ヨークシャー貯蓄貸附組合
鈴木恭己

諸種製材
御入用の節は日本人販賣人 山崎に御面談下さい
新西院 モハーク製材所
New Westminster, B. C.
MOHAWK LUMBER CO.
紙類及文房具卸商
晩市ターナー街九九六 電話ペンダー一一五三一
COLUMBIA PAPER CO. LTD.
紙類及文房具卸商
晩市及ダイクトリア
スミスデビッドソン エンドライト 會社
SMITH, DAVIDSON & WRIGHT, LIMITED

## 事變ご宣傳

### 町の人

此の度の支那事變に關し、多くの白人が日本の行動を誤解してゐないのは、我々有色人種としても海に微妙な事だと思ふのである、然し乍ら、冷靜に解剖して見ると、米國カナダに在留してゐる我々さへも當國の非難やあれを充分理解してゐないといはれてゐる事と思ひ合すと、嘗つて日本の國民性や、今次の戰爭を白人が理解し難いのも無理ないことではないだらうか、勿論種々の理由で聯してゐるのでもあらうし、宣傳不足ことも大いに原因するのであらうが、何れにしても我々としては此の際事實を正解させ運動に努力する事が必要であると思ふのである。

×―

それに就いて私がよい教訓を得たと思つた事は、現在私が居る家に働いてゐる多くの白人が此の度の事變に就いて私に質問したことが度々あつたが、先日大陸日報紙上に掲載された「支那戰線報――我軍の旗來に關する支那の心理」と題する記事にて記してあるカッコ●●の語を私に示し、此の字は何んと書いてあるのかと尋ねるのであつた。思ふに其の白人には誤解の點が日本人であるか、支那人であるかは判らないのであらう。

×―

私が日本人であることを明すると、其白人は驚く顏をして「自分は支那人だと思つた」と云つて日本人の親切に感心したのであつた、そして嘗は常に英字紙や其の他支那の惡宣傳による映畫等を見て、日本軍が非戰鬪員である支那の民衆を虐殺してゐることゝのみ信じてゐたらしいのであつたが、このやうな宣傳は正反對な事實を知り、我々は解釋することが出來ないと云つて喜んだのであつた。

×―

これは此の事柄ではあるが日本人の正義を白人に知らしむる方法として實際至當が如何に有効であるかを私は知つたのであつた、云ふまでもなく白人社會としても英語を完全に解する者ばかりでなく、あらゆる人種のあることを思ふと、新聞は誠にでも理解されやすくもあり、又人の注意をひく點においてもよい宣傳方法であると思つたことであつた。


# 謝恩券付大賣出し

クリスマス年末年始の御買物は出來る丈け早く

◇瀬戸物類

◇茶碗蒸茶碗　一ケ　二十五仙より三十五仙迄
◇三ツ組丼鉢　大形　一弗二十五仙より二弗七十五仙迄
◇丼鉢　一ケ　二十五仙
◇錦繪大皿　尺二吋　一枚　一弗
◇ベリセット　一組　八十五仙
◇三ツ組鉢　六十五仙より七十五仙迄
◇小判形皿　一枚　一弗二十五仙
◇五寸皿　一打　八十仙　八十五仙
◇四寸皿　一打　六十五仙　七十五仙　八十五仙
◇三寸半皿　一打　六十仙　六十五仙
◇刺身皿魚形　一弗二十五仙
◇刺身皿　一弗七十五仙より二弗五十仙
◇畑徳利各種　十五仙　二十五仙
◇盃　一打　三十五仙より七十五仙
◇煎茶器　一弗より二弗七十五仙
◇煎茶々碗　五十仙より八十仙迄
◇飯茶碗　一打　六十仙より八十仙
◇汁茶碗　一打　七十仙

◇漆器類

◇豆鏡臺　一臺　一弗五十仙より二弗五十仙
◇臺付四ツ重　一臺　三弗より三弗五十仙
◇清風盆　一枚　八十五仙
◇臺付三ツ重　二弗七十五仙
◇菓子鉢　三十五仙より一弗
◇裁縫箱　一ケ　三十五仙より一弗七十五仙迄
◇吸物椀　一人前　三十仙より四十仙
◇ツレイ　一弗より二弗五十仙

子供心を樂しませ乍ら智育を與へる玩具類

飛行機　タンク人形

其他色々取揃へて居ります

御贈答用には何でも欲しいものに換へられる

ユニオンの商品券を御使ひ下さい

晩香坡市バウエル街四六九折の御買物は實用向きの品を……

ユニオン魚店

電話ハイ三三五―三三六



「米は米屋へ」

▲ハクイ印　百八人　五六〇

東ヘスチングス街六四九
電話バイランド八八九エル
現金で安く致します店

●各種製箱業
御注文に應じ如何樣にも製作致します

指物　家大工
請負並に出仕事致します

榮養、佳味、百バーセントの蒸カス饅頭
純日本式　アンパン

x Factory

各種製箱業
御注文に應じ如何樣にも製作致します
晩市バウエル街一二五四



N.Y.K.
1404 - 4th Ave., Seattle, Wn.

◎郵船案内

| （船名） | （入港） | （出帆） |
|---|---|---|
| 平安丸 | 十二月十三日 | 十二月廿五日 |
| 氷川丸 | 十二月廿九日 | 一月十一日 |
| 日枝丸 | 一月八日 | 一月廿二日 |
| 平安丸 | 二月五日 | 二月十九日 |
| 氷川丸 | 二月十九日 | 三月五日 |
| 日枝丸 | 三月七日 | 三月十九日 |

◎横濱行三等片道　六三弗　神戸行　六五弗
◎日本郵船會社シアトル支店
代理店　晩市 B.W. Greer & Son Ltd.　晩市美市 Great Northern Railway



Atlas Tire

堅牢無比を誇る
アトラス タイヤー
朝日グラーチ
サードアベニューグラーチ
エス・テーグラーチ
日本人販賣店
○新古自動車取次販賣
新車シャボレー、プレムース、ダッヂ等特別取次致します
自動車修繕　附屬品販賣
朝日グラーチ
晩市ゴーア及カドバ街角
電話ダグラス五五四五



VANCOUVER PACIFIC PAPER CO. LTD.

紙の御用は當會社へ
包紙、紙袋、色紙、油紙、トイレットペーパー、其他ペーパー類一切
ククリ糸、カザリ糸、文房具種々卸賣
ワター街一六〇
晩香坡バシフイツク・ペーパー會社
日本人部代理
堀壽次郎
電話　本社ツリニチー六三二一　自宅シー五三四一エキス



病傷との傷害
タナカ ホケン

Bookkeeper Wanted

オフイス勤務志望の青年を求む
資格　晩市在住のハイ・スクール商科卒業年齢二十才迄、日本語の讀み書き出來る者
和英兩文申込書履歷書と共に至急送附

Tanaka Insurance Agency
914 Credit Foncier Bldg.



衣がへの時
ホドヂン錠
虫よけに
是以上の品はありません！
効力……樟腦の十倍
……ナフタリンの四百倍
ホドヂン錠は陸軍被服本廠の使用品を御家庭向に加工したもので毛皮、毛織物、洋服その他衣類等の虫よけには最も理想的です
徳用錠　一、〇〇
大錠　、五〇
晩市バウエル街三三一
新見商會
電話ダグラス參壹壹貳



高等南京料理
日本人諸君の御來店を歡迎
晩市バウエル街二五二
新北京
電話シー五七七四　同三五一七

大勉强で御用命に應じます
ボンテアツク、ビユーイツク、ジ・エム・シ・トラツクの特約販賣店
晩市アレキサンダー街ゴア街角
日本オート
電話　ダグラス　二八九九

自動車修繕
グッドリッチタイヤー
附屬品一切



◈和洋雜貨食料品
晩香坡市バウエル街三三七
蛭崎商店
電話ダグラス九九一



▲ラヂオ修繕
如何なるラヂオにても丁寧に責任を以て修繕いたします
▲チューブは無料にて試驗いたします
晩市バウエル街三三三
電話シーモア四一貳一
住宅ハイ五〇四六エル
速水繁雄

晩香坡市バウエル街二五三
ビーシー魚店
電話ダグ二七八八　夜間シー三五三八



記錄的快速力

◇安全
何れも太平洋上の巨船ですから盛の上を走る樣なことは本社船へ乘つて初めて知る事實です
少し位の時化（シケ）ではビクとも致しません
婦人子供の旅行に特に安全です

◇出帆表
ロシア　十二月十一日
ロジャパン　十二月廿五日
エシア　一月八日
ロカナダ　一月廿二日
ロは、ホノルル寄港

◇便利
三等の待遇は特に注意して居ります
船室は各船共最上の場所を選び清潔です寢臺はスプリング付マトレスです
日本食の用意があります
各船共日本人が乘組んで居ります
沙市より同賃金で連絡切符差上ます
特に日本人コック二名を乘船致させました、日本人のお客樣には純日本食を差上ます

巨船
ジャパン號　排水噸三九〇〇〇總噸數二六〇〇〇
カナダ號　同三三〇〇〇同二一〇〇〇
エシア號　同二五〇〇〇同一六〇〇〇
ロシア號　同二〇〇〇〇同一六〇〇〇

すまひ願會照へ記下は細詳

加奈陀太平洋汽船會社
J. J. FOSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B.C.

SETO MORE
Pacific Passenger Agent
CANADIAN PACIFIC (Oceon Traffic)



自轉車はターメー
運動具各種自轉車子供用車類一切總て大勉强に差上ます
メーン街壹壹貳
電話ダグ五五五九
ターメー自轉車店　松居善雄



男女衣類一切
バウエル街三二九
電話ダグ一七四七
宮崎商店



皆樣の
名畑運送社
晩市ゴーア街貳貳貳
薪石炭販賣
電話シーモア一〇八九
宮本



新荷御案内
アルプス豆腐　五十ケ入　六十仙
五目の素　一包　貳拾仙
壽司の素　一包　拾仙
ヨセ揚　一鏹　拾八仙
ウルメ　一斤　拾五仙
新案防寒スリッパ　一足　一五拾五仙

晩市バウエル街四六九
ユニオン魚店
電話ハイ三三五―三三六



各種製箱業
御注文に應じ大勉强以て如何樣にも製作致します
晩市バウエル街一二五四

# 音盤に聞く 感激新た！

## あゝ鬼神も泣け！『軍國の母』の心——

（時局盤）

山内中尉の母　この母この子　解説　飛田一郎　柳沢米吉　飛田輝江

月下の陣營　銃後の母　近衛八郎　三岡順子

誓れの赤十字　あゝ梅林中尉　ミスコロムビア　二葉あき子　霧島昇

あゝ決死隊　戰線夜曲　松平晃、霧島昇　伊藤久男

涙の感謝袋　愛國千人針　堀すさゑ　三岡順子

軍國子守唄　ふるさとの母　堀すさゑ　松島詩子

軍國白頭山節　森傑節　藤井北江

（軍事物語）

炸裂する砲彈！吼ゆる機銃の激戰！むで月細き戰線にすゝ消ゆる烏らは硝煙の中に停める勇士の感慨や堂々二千キロ嵐を衝いて天翔ける雄雄編隊！偉なるかな、我等が無敵空軍、あゝ壯烈！感激の血汐に燃ゆ立つこの軍事物語をお聽きあれ　泉時郎

勇軍の歌　二枚　同

凱旋の歌　同　同

かへらぬ雄鷲　同　同

拙の手紙　同　同

雄鷲ひて　同　同

（演說）

英雄出でよ　一枚　鶴見純雄

愛國の熱血兒鶴見純雄氏が戰場九千萬同胞に呼びかけたる大雄辯

## 好調流行歌

（昔掛しぐれ　三吉旅鴉の唄）　伊藤久男

（流れ三味線　轉）　上原敏香

（もしも月給が上つたら　夢でもいゝから）　林伊佐緒　新橋みどり　三浦乃子

（男なりやこそ　銃後の涙）　上原敏　染千代

（夜雨流れ笠）　水島早苗　紀多・寛

（アリラン悲歌　島の戀唄）　樋口静雄　三門順子

（哀愁の夢　月に眠る勇士）　伊藤久男

（滿洲吹雪　戰友の唄）

## 漫談ご落語

陽氣な高笑ひと朗らかな落語、漫才落語界の才人達が落時らしくトンチンカンな掛合に仕組んだ笑ひのエッセンス

もしも月給が上つたら　ジンジン、ジンジン

お金持しや　同　同

藝者買校　井口静波　その他

拾円の出征　砂川捨丸　荒川歌江

其屋の獻金　桂右女助

## 涙曲

切支丹武士道　二枚　泗井雲

その他優秀藝術曲

非常時樂の第一に

先づレコードを

## 謝恩券進呈

# 何のはずみか？ 戀に若やぐ チャップリン

## またも新愛人を獲得

### アメリカ映畫界 戀の異變

**▼中老▲** 戀にうゝめくとあつては時節相喬過きるかも知れないが、アメリカ映畫界の古老連が何のはずみか最近はひゝくはずんで、例のチャーリー・チャップリンが四十八歳の不惑の齡をかへりみずその道にかけては、依然たる青年氣分、ツアーヂニア・チエリルと別れて後は『モダン・タイムス』に共演するため探し出した、先頃は日本にも行つたことのあるゴッダードと一緒になつてゐたが、此頃はそれにも秋風たゝゴールドウインの『旋風』に半裸體美を見せてゐるドロシー・ラマーにひゝく執心、しかもその期待は彼の地位と金が、そしても一つ彼一流の手練手管が物をいつて無なく出き屆けられたといはれてゐる

彼と並び稱される斯界の大立物ダグラス・フエアバンクスがシルヴィア・シドニーを追つてゐるのも、その年輩から見て、ちよつと異觀で、メリー・ピックフォードと別れた後の孤獨のわびしさを、果してシドニーが救ふか否やは興味ある風景である

**▼更に▲** これは女性年増で性格女優で、そしてあまり美人でもないカザリン・ヘプバーンが彼女より一二つ若い石油成金王のヒューズをつひに物にしたと他の女性達から羨望の的となり、あはせて年の功にはかなはぬと今更おそれられてゐる

ヒューズは曾て『地獄の天使』製作に四百萬弗を投出した好青年で、その一本で映畫界から退いたものゝ、社交界では常に映畫人と接して居り、その風格のよさと第一に金持である事から他の女優達から狙はれてゐたものである

ヘプバーンは今やヒューズに大型のヨットを作らせ、それで英映畫でお馴染のマルレーヌ・ディトリッヒ（三）は、昨今生れ故國のナチス黨から忌諱され、キック排撃されてゐるさうです。

◇

ことの起りはどうゝふと、かねてアメリカに永住することに決めてゐた彼女は、この程、米國政府へ正式に市民權獲得の手續きを了つたことにあつて、これを聞き込んだナチス政府では、そのことが既に反ナチス的行爲であるばかりでなく、かの女が長年フイルム製作者としての猶太人を援護した罪は、正に國外逐放に價するといふので

◇

近く國籍剝奪の處分に付するだらうとあります（マンチエスター・ガーデアン紙より）＝寫眞はディトリッヒ

### ヒツリトイデ の とごた痛

## 夏川静江 斯んな氣持で 處女とお別れ

（寫眞は夏川静江）

トーキー「百萬人の合唱」を撮影中、京都J・Oで芽生えた三年前の戀が、新進作曲家飯田信夫氏（三）と夏川静江（二）さんの間に育を結んで、掛彌・八重子の媒と共に、劇壇の話題を賑はした『無期限婚約』のまゝ二人は陰影のない交渉を續けて來たが案外早く婚約の期限は切れて、結婚の道を急ぎ、去る十一月十八日午前十一時、名も飯田町の大神宮で東寶映畫社長植村泰二氏夫妻の媒酌により、嚴肅に擧式、樂しい新婚家庭生活へゴールインした（本紙既報）

△……

**引込** み思案の夏川静江は默り屋の飯田君から正面を切つて求婚された時、まだ結婚に對する心構へがきまらず、あわて氣味だつたところを、BKの奥屋熊郎氏の粹な計らひで、取敢ず期限なしの婚約を結び『結婚を目標として清淨な、世間大ビラな交際をしてみよう、互に理解し合へばサツサと一緒になる、若ししつくりしなければ世間体を氣兼ねせずにたのしくサヨナラした方がよい』と申合せ手を繋いで新しい道に踏み出したもの

△……

**こゞ** 引 を申合せ手を繋

△……

# 美ち奴には マイクも溜息

## 無表情でうたつて行く彼女

□彼女達の唄ひ振り（五）

『わゝそれなのに、それなのに……』一種ニヒリスチックな憂鬱をこめて、ヒットをとばした美ち奴も、軍國調と申しても底うぢざんすの、カテゴリーにふくめねばならんのである

『軍國調はとても歌ひいゝわ　軽くて固くて』てな調子で、美ち奴はマイクに向ふんださうだ、しかし『今日も空にはアドバルーン……』の救ひ難いアンニユイが彼女の場合にはいつも付きまとつてゐるんぢやないか

獄みに美ち奴と會つて話してみ給へ——無表情で、まるでよそのこと考へてゐるみたいにうつろな嬌聲を續けてくれる『今日も空にはアドバルーン……わたしや、今日もユウウツな……』といつた同情すべき、これは軍國調である

△……

そこで彼女のマイクロフオンボーズも、マイクがあらうがなからうが、マイクはお留守で、絶對に個人主義的態度、うつろな面持ち、無表情で歌詞を追つてゆく

うつひき加減に、片手の歌文句の紙片をにらみながら——やりきれないアンニユイの乘て處がマイクロフオンである

三味線が陽氣にさんざめかうが太鼓がトコトン、トコトンやり出さうが、トランペットが浮かれ出さうが……、マイクロフオンは溜息をつく、わしやつらいネ、アンニユイぢやよ——

『軍國の母』『晴れの首途』を放送で聞かせてゐる、その他レコード關係では『父は滿洲』『月の長城』今度は『らつば節』『上海凱旋歌』と續いて軍國調を出してゐる

△……

『一番いゝ唄はどれですか』『どれもないんですよ』『最近はどんな唄を唄つてますか』『くだらない唄ですよ』質問は悉くハネつけられて了ふ

『マイクロフオンに向つてお●●●

# 北支の支那民衆
## 南京政府を否認す
### 惡政の『國民黨』政權を解消と
## 天津治維會が宣言

天津十一日――昨夜の南京政略に依り國民政府は平津地域を又多年の積弊に堪へず苦しみを嘗めた百萬民衆は新に民國二十年以來の惡政に鑑み新政府の一日も速に實現せんことを切望してやまず民衆の意思を奈何に表明するのか

南京十一日――南京の國民黨は昨日第六回全國代表大會を開き國民政府の解消を宣言し國民黨政權の解消を命じ、國民黨政權の解消する通電を發し民衆の意思を奈何にあるか在内外に明瞭にした

◇

大阪十一日――宮崎前外相の惡政を糾弾して民衆の輿論に訴へ近く實現すべき新政府の樹立に關する意見を表明するの外相は其の政治的意思表示の第一歩として過日華北に出る民政府の惡政を糾弾し

# 南京城内の猛市街戰

## 大夜襲戰の夜は明け
## 我軍は城内の敵撃滅戰開始
## 本日午前十一時を期して
## 砲兵歩兵の猛攻命令下る

### 各師團本隊總攻參加

南京攻略の我が軍は昨日午後一時を期して總攻撃を開始して以來刻々刻々に光華門を始め次々に城門を突破したが夜に入つて城内の敵は大夜襲を試みて來たので我軍は夜明けまで戰ひ抜いた、昨夜から本日にかけ猛烈な戰が一部に開展され戰況は依然として我に有利に進展つてゐる

### 本日午前十一時に我が軍は總進撃

南京城内の掃蕩戰

南京城攻略に殺到した我が軍に對し本十一日午前十一時城内の敵を一擊に撃滅すべく總進撃命令が下された

南京城外に陣取つた我が砲兵隊は十一日午前十一時を期し一斉に砲門を開き突撃の猛進撃に移る前に砲撃を開始した

猛烈な砲撃を開始した我軍一部は午前十一時半和平門及び太平門の城壁突破に成功し一番乗りに成功つゝある

支那戰線特電——（上）山西省太線の陽泉保定線を占領して進る我が兵士（下）上海方面にて敵前、壁壕内に彈藥を運ぶ我軍の兵士

### 脇坂部隊に敵の大逆襲戰

毒ガス彈使用
朝に敵を撃退

昨十日午後五時半前分激戰の後光華門を確保した脇坂部隊の一部隊は城壁を奪還せんとして夜襲を反覆し來れる敵大部隊との間に敵次に亘る夜戰を演じ脇坂部隊は飽までも一旦確保した城壁を死守して十一日早朝に至り多大の打撃を與へて是を撃退、午前九時半城壁上に機關銃を据ゑ付け更に敵後の日章旗を翻風に靡かせながら城内の敵を掃蕩中、陸海兩飛行隊も

是に呼應し城内の敵を猛爆中

昨夕我が軍の確保した南京城光華門に敵は數次に亘り大夜襲し來つた際兵劣にも催涙毒ガス彈を盛に打ち込んで來たのでわが軍防毒面を着用して應戰し今早朝遂に大打撃を與へて之を撃退

### 戰車隊を先頭に
我一隊は市の中心へ

わが軍の一隊は戰車隊を先頭に城門から市の中心へ向け猛進中だとの報道もある

昨日南京城北和門を突破した我軍は是を確保するまでに頑敵と猛烈な戰ひを演じ多大の損害を與へた

### 明日南京占領か
目下盛んに市街戰

既に城門に突入した諸隊は總攻撃と共に城内の敵大部隊と市街戰を演じてゐるが敵も頑強に抵抗してゐるため戰ひ激烈を極めてゐるも我各師團大部隊續々突進するに至り我が方はヂリ〳〵敵を壓しつゝあり遅くも日曜日までには敵を掃蕩し南京城を占領し得るものと見られる

### 南京城内の戰況
市の中心にはまだ到達せず

本日の南京城攻略戰は

(一)城門城壁を占領した我が聯隊は主に其の占領城壁に據つて機關銃、小銃等で市街の路上及は建物等よりの敵に掃射を浴びせてゐる

(二)我が軍の一部は戰車隊を先頭に既に城内の城壁地區から前進し市の中心點に進撃中との報もあるが詳報なく大体は今朝十一時頃までには依然城壁地區で交戰中と見られる

### 今日も大爆撃

潮田良平、友永丈市兩大尉の指揮する海軍航空隊〇〇機は十一日午前午後に亘り尚ほ最後の抵抗を爲しつゝある南京上空に至り城内の明の故宮附近に徹底的爆撃を加へ太平門内富貴山砲臺を壊滅せしめた

柳原、小牧兩大尉及び牧中尉の指揮する海軍〇〇機は本日午前午後に亘つて我が艦艇の揚子江遡航を阻止しつゝありし鎮江東北方約一里の砲臺を爆撃之を壊滅した

### 南京の上流で我が軍の渡河
揚子江北岸に渡り
南京の退路を斷つ

一昨九日南京と蕪湖の中間に在る當塗を占領した長野、山田兩部隊は十日夜陰に乘じて一擧に揚子江を渡り奇襲を以て北岸に上陸、十一日拂曉爲江の敵を急襲して之を占領、息つく暇もなく省境を越ゆて江蘇省に進入し目下南京の對岸にある江浦方面へ向け猛虎の意氣を以て進撃しつゝあり、之が爲め南京龍城の敵が唯一の血路と恃んだ最後の退路も遂に遮斷され南京の敵約六萬は完全に我が包圍下に陷つた

### 南京戰線奮闘
名譽の各師團
四つの師團に感状

東京大本營陸軍部十一日午前十一時半發表——上海方面に勇戰奮闘しつゝある左記部隊に對し松井軍司令官より感状を附與せられ十二月十日夜それ〴〵上聞に達せられたり

感状——谷部隊、藤田部隊、吉住部隊、山室部隊

感状を受けた部隊は左の諸師團である

△谷部隊（熊本第六師團、師團長谷壽夫中將）
△藤田部隊（名古屋第三師團、師團長藤田進中將）
△吉住部隊（金澤第九師團、師團長吉住良輔中將）
△山室部隊（善通寺第十一師團、師團長山室宗武中將）

### 敵飛行機損害四八六

十一日東京大本營海軍部發表に依ると十二月一日より九日までに確實に撃破せる敵機の數は五十一機で事變發生以來合計四百八十六機に上る、此の間我が軍損害は九日南昌で一機を失ひたるのみ、事變以來我海軍の損害は總計六十餘機となる

### 逃げた蔣介石
新に赤色大本營
新兵三十萬を急造

上海十一日——首都南京も脆くも敗れ徹底的壊滅を與しながらも蔣介石は抗戰態度を改め最期期間内に南昌に戰時大本營を設置し敗殘兵を掬めて最後の抵抗を試みるに決した、大本營の組織内容は共産軍首領朱德、毛澤東等も重要地位に就かしめる事となつた、而して一方張治中をして新兵三十萬を强制募集訓練せしめ又江西、四川、湖南の各軍を掬め軍事機構の强化を計ると共に今後の作戰方針を變更して日本軍の猛攻に備へるに決したと言はれる

### 日支戰闘ニウス
漢口に戒厳令

上海十一日——漢口來電に依れば武漢にも戒厳令が布かれ武漢衛戍司令部は十日戒厳司令に任命された、尚ほ司令部では各司令官の名を以て廿條より成る命令を發し掠奪行爲を初め敵方に諜報を供給し敵方に有利な宣傳を行ひ或は通信を阻害するものに對しては厳罰を規定し併せて無届集會及び集團行進を厳禁した

◇

石家莊十一日——山東省西部掃蕩中の我が〇〇部隊は今朝來堂邑（臨清南方十里）辛集賈鎮の要地を確保し十日午前十時頃その先鋒部隊は曹桑鎮（冠縣の南三里）莊縣（臨清南十一里）の地點に進出した敵は我軍の急追に狼狽算を亂して潰走した

◇

香港十一日——十一日午前九時半我が空軍は粵漢線連江口黎堂等を襲ひ更に南へ引返し英德並に附近線路に爆彈投下した、又廣九線もわが空軍に襲はれたが廣九鐵路局は同線の列車運行を一時停止する旨發表した

◇

東京十一日——蔣介石は依然として下野しないことを支那側は發表してゐるが本日の報知新聞は左の如く書いてゐる

「若し蔣介石が南京陥落後第三國の援助によりなほ政權にありつくならば日本は斯の如き第三國の排擊に乘り出す方策だ」

◇

昨夕五時脇坂部隊（福井縣の鯖江第三十六聯隊）が南京城の光華門一番乗に成功し城壁に日章旗を掲げたときは此報に我が全軍に轟き渡るや萬歳の聲は天地を揺するほどであつた

◇

これに負けじと先鋒の各聯隊は一斉に城門突破をやつたものである

◇

昨日わが航空隊は約七十機が出動して午前中だけでも爆彈三百個を敵に投下した


《營業案内》

▲小澤靴店では目下年末謝恩大賣出しをしてゐる、品物のセレクションが好いのと廉價なので大人氣を呼んでゐる

Singer Sewing Machine Co.
393 Powell St.　Shop Phone Sey. 1931L

本社は日本人各位の御便利の爲め各種ミシンをバウエル街シプに取揃へて居ります
新古ミシン取換へ並に新ミシンを求めの方は是非當店に御用命下さいてあります
マネジヤー 鶴田收藏
電話シー一九三一エル 自宅ツリニテ九七一エル
バウエル街三九三

シンガーミシン
日本人最古の經驗ある代理人から求めになれば即座に修繕其他の事が間にあひ皆樣の御便利御德であります、ミシンの事は御電話次第速刻御相談に伺ひ致します
電話ハイ五九七八アール
フランクリン街一七六六 柳澤元一

法律事務所 エツチ・ヤング
ドミニオン・バンク・建物内一〇〇九號室
電話シーモア二七八七（日本語を話します）

舞踊教授所
若柳流 師匠 外海トミ
晩市バウエル街四五一八

捜索廣告
夫對田武司儀去る日曜日ブリタニア・ビーチより漁船にて歸村の途スコミッシュ方面に行方不明となり目下死體捜索中なるも死體は多分同方面に浮き上るものと思はれ死體發見者は州警察に屆出られたし、發見者には州警察の手を經て私より謝禮として金一百弗支拂ひます
十一月十八日 對田スズミ

賣
プレス屋長き場所裏新築住ひあり本社營業部照會
私事長らくホテル・デヨーデヤ雇せられましたが突然解雇に働いて居りましたから至急日本へ引上げたいと思ひ左の家庭諸道具一切檢査にて御讓り致します、御希望の方は御來談を御願いたします
西第六街一三八番 西村市太郎
第五ルームのバンガロー（グラーヂ付）コンデシヨン良好持に子供二三人の方に至極便利な家です
幼稚園に半ブロック、日本人語學校に一ブロック、白人學校に二ブロック
ピアノ・ハインズマン・アープライト・グランドピアノ、チエスタフイルド・スウーツル、ヂホ及本箱ダイニングテーブル、ストーブ其他一切道具は別々にも賣ります

東（ステングル街壹貳）渡邊糸子
電話フエアモント五五四三
晩市アレキサンダー街三六二
電話フエヤ六二六三エル夜間 吉原登代

晩市パウエル街一六三
電話シー七六八〇ア 渡邊琴子

ピーシー州公認 卅八年式最新無熱 パーマネントウーブ

晩市パウエル街二四三
電話シーモア三四四七
日本行船客切符取扱店

○今回日本人タキシー業者は全部（メーター）に依つて料金を申受ける事に致しました

名畑 タキシー
ハイランド七六五

オーケータキシー
西第二街一六七七
電話ベエヒユ八一五五エル

シヨワタキシー
シーモア二八八七
バウエル街二六一

高田 タキシー
電話 ドグラス八三六 シーモア8767

ヤマ タキシー
電話シー一四一四 1415

晩市バウエル街三八一
會我運送
電話ググ四七八八アール

結婚及葬式用花類
バウエル街二七〇
中村花屋
電話シー五九三五

○土地家屋、ルーミングハウス
○各種商店アパート屋等見込ある場所に安價な賣物譲渡あり
○火災自動車盜難保險
晩市バウエル街參參四
一般公代理業認
奥村事務所
電話シー二八壹貳
住宅ハイ三〇六三アール

運轉手入用 ヤマタキシ

モーターミシンに經驗ある裁縫婦人十名至急に求む仕事は年中あります
東ヘスランク街三六九
メードウエル裁縫工場
電話ドグラス五〇七七

求 上流家庭働き娘至急入用
電話ググ二九六二エキス

越
バウエル街二三八
運送業
電話シー三五二八

金物小賣 魚
イーノー花屋
佐々木菊三郎
電話ベーヒユ七八八一

花
花束花輪
一切の御用は是非當店へ
晩市西第四街二三五六（キチラノ圖書館前）
附屬品一切も取そろへてあります
マネジヤー 鶴田收藏
電話シー一九三一エル 自宅ツリニテ九七一エル
バウエル街三九三

新小說

# 時代の霧

竹田敏彦

（180）

△朝の便り（二）

「あの、お手紙でございます」

靜子は、すぐ何氣ない態で、その那別けした郵便を、夏彥の卓上へ置んだ。

「いゝお天氣ですね」

夏彥はオリーブの煙をふかしながら、のどかに窓外の空を見たが、すぐ手紙を手にとつて眼を通しはじめた。間もなく靜子は暖かい茶を入れて、夏彥のところへ運んだが、展かれてゐたのは、案の定の手紙だつた。

「有難う——」

夏彥は、ちらと靜子を見たが、靜子は何故かその顏のうちに、

「お嬢さんからお手紙がきたのですが、これをあなたにも見せていたゞきたいと書いてありますが——お嬢みになりませんか」

件の手紙を、靜子の前へ出した。

「どうぞ——」

靜子は、すゝめられて、激しい胸騒ぎをおさへながら、靜かに書面に眼を通した。

それは全然夏彥にあてたもので、先づ長らくの厚意を感謝し、その後父藏の快心と、妹の國理で、家庭の紛糾も無事に解決し、靜子と三郎が其邊に退去したことから、已三郎の改悛つた時で、空三の我物為念に、不利に轉じ、遂に三年に熟し、獄中の愚眞をうけて出獄した近況を、こまやかに平易の筆を以て、自分はこの必然的な宿命の前に遂に空三と和解して、靜子の幸福のことになつた旨を詳細綴述したもので、終りに——

「はゞ今の世の深い溝の中に逃ひ扱いた二人が、仮つき合つた心を合はせて、これから新しい生活に踏み出すのでございます。これは、きつと、貴方にして聰明なあなた樣のお眼にした通へることゝ信じます。しかし、あなた樣のお例には、私なぞいは比較にもならない。淸い優しい美しい私の心の妹が愛つてゐるのでございます。その名は靜子さま。この聰慧女こそ、何ど適はしいあなたのお選びでございませう。くれぐゝとよろしく私からもお願ひ申し上げます——」

「お嬢みになりましたか」

夏彥に呼かれて、靜子はつと太息をついたが、

「ちやん樣は、あなたと以前から——」

「さうです。私にとつて恭實さんは、ちやうど、あなたに對する風間君のやうな立場でした——どうです。長い不幸から救はれた御兩君のために、二人で何かお願ひを聞らうぢやありませんか」

「——」

夢中で背づいた靜子の美しい頬に、朝の光りが輝く映えてゐた。

（をはり）

## 新小說豫告

「時代の霧」は、無本日名以て熱石和に寄稿しました。明後日帽子より古川英介氏の北支戰線「孫彥列傳」を連載致します。乞御期待を。


## 日本行汽船發着表

船名　着　發

ロシア　吉月十一日

晩市（ネール・ミッション・スチーム）

▲ビクトリア行　發前十時三十分　後十二時

着後六時　五分　前七時

▲シアトル行

▲ユニオンペー及コモックス行　後十一、四、火木土バウエル河經由

▲ホ村及プリンス・ルパート行　レービー（水）後八時

▲ブリンスルパート行　月（後九時）金曜（後八時）

◉シービー列車（東部行）　前十時　後七時十五分　前十時半

▲卵　晩香坡市場

卸値　三四　セロリ　レタス　アニオン　ポテト

▲果物　アップル　葡萄　一箱　二斤　入〇…一〇

▲生肉　一斤　卸値

一わ　五—一〇　一個　二、〇〇　サイキ　一、二五

◉日本行郵便物本局締切日（書留は卅分、小包は二時間前爲替受付後八時半（土）後一時迄）

▲吉月十一日　ロシア　前九時



## 日本人各位に告ぐ！

葬式に際し火葬のあらゆる便宜を與へます

美しいフアミリー・チヤペルで葬式が出來ます

皆樣の來參を歡迎します

オーシヤン・ビユー火葬場

郊外電車でセントラル・パークを少し過ぎバタソン街曲にて下車二ブロック奥へ行く

電話　ツリニチー五四七八　カールトン一二二五

市内事務所　西（スチングス街八一五　ルーム一〇六

## 日本人魚店組合

ビーシー魚店　菊水魚店　ニユー・フイシユ　前川魚店　ウター魚店　ユニオン魚店

毎度御引立に預り有難う御座います

本年は物價二割以上騰貴の爲止むを得ず左の値段にて御用命下され度右御了察相成度廣告候也

（但し朝恩券附）

| | | |
|---|---|---|
| マグロ | 一斤 | 五十仙 |
| 同丸 | 同 | 三十五仙 |
| ソリ | 同 | 四十仙 |
| サバ | 同 | 三十五仙 |
| タコ | 同 | 二十仙 |
| ブリ | 同 | 二十仙 |
| ニビ（大） | 同 | 四十五仙 |

| | | |
|---|---|---|
| ニビ（中） | 一斤 | 三十五仙 |
| 同（小） | 同 | 二十五仙 |
| 鯛 | 同 | 四十五仙 |
| 赤ラツカ | 同 | 十五仙 |
| 黑ラツカ | 同 | 十仙 |
| モヤシ | 同 | 十仙 |
| ボーチ | 同 | 二十仙 |
| 甲イカ | 同 | 二十五仙 |

右來る十三日より協定仕候也

## 電線取付修繕

各種　迅速確實に御安く致します

公認　シカゴ、コイン

電氣學校卒業　上田繁

電球　晩市プリンセス街五三〇

販賣　電話ハイ三七四二　329 Gore Ave., Vancouver

## 加奈陀日本人會

電話ツリニチー七二

Canadian Japanese Ass'n

晩香坡市ゴーア街三二九

## KLEEREX

皮膚病に有効

一瓶　ダアム及ストロング　五十仙、一弗二弗

地方の御注文は郵便で直ぐに御送り致します

Powell Drug Co.
399 Powell St.
Vancouver, B.C.

知恵なる頼い刺戟藥

發疹、水カブレの苦しみも一瞬で止まる、湿疹、小膿瘡、痒癬、タムシ、水瘡疹には特効藥

## 明水碁會所

バウエル街三五五（鈴木菓子店の二階）

電話ツリニチー四七九

## 名灸秘灸

## 家傳灸治療

腦神經衰弱、胃病、肺病、肺尖カタル、氣管支炎、肋膜炎、心臟病、盲腸炎、睾丸炎、子宮病、子宮癌症、子供かん子○後頭症、血の道、子宮の出血○便、脫腸、引つつり、卵巢病、リツチス、腰痛、痔○膀胱病、肩の凝り、耳鳴及耳の遠聽、氣狂、脊髓病、人中、○病と消○、氣狂、乳の出ぬ人、血中毒、乳のはれ並に乳の出ぬ人、眼病、のぼせ、引下げ、扁桃腺炎、痲痺、腹、赤痢、胃癌、扁桃腺並に電氣マッサージ

一日早けれぱそれだけ貴下が早く健康体になられます

アレキサンダー街四〇九　大堀氏二階

住田春甫

## カステラ　カフイー

晩市バウエル街三九二

住よし

晩香坡市ゴーア街三二九

## 醫士林弼臣廣告

專門　挫骨、打撲傷、斬傷、腫物、筋痛、るいれき、痔漏火傷脫腸、血便、殊に打撲關節の痛み等は如何なる重症と難根治、猶接骨の技術に就ては既に日本人各位御熟知の事に候

東ベンダー街九二　電話シーモア二四九一

長男重信儀過日高い處より墜落し右腕骨を折り林醫士にお願した所二週間にて全治し感謝して居ます若し骨を折つたりクジイたり又スヂの痛む人は林醫士の診察をお勸め致します

ステヴストン金物商　電話九一

秋本重則

私儀神經痛にて非常に困つて居りました處今回林氏の治療を受け五六回にて全治感謝して居ります

若し折骨打傷又は神經痛等の場合同醫師をお勸め致します

イーバン　小森松之助

小生次男敏和高所より落ち左上膊骨を折骨いたし困難致し居りました處林醫士の治療を受けてより三週間半にて快治致しました、茲に同醫士の技倆を推稱し感謝の意を表する次第であります

マーポール、セルカーク街入八六四　松宮善七

今回ステブストン日本人各位の御便宜と御經濟を考へまして接骨、筋違其他一般外科治療御希望の方は秋本金物店迄お申込下されば何時にても同店まで旅費無料にて出張し晩市と同樣の費用にて治療に應じますから同所まで御申込下さい

醫士林弼臣

## UDL OLD RYE

Special　$2.10　25oz

The finest Rye in the world!

8 YEARS OLD

ウマイ　他にない　此風味と醉心地

入ケ年貯藏の古酒

ユーデーエル　スペシヤル　オールドライ

廿五オンス入　貳弗拾仙

此廣告は州政府又は酒類管理局から發表したのではありません

## ペーント釣道具

晩市メーン街二〇八

ビーシー金物店

電話ダグラス五五三六

其他　金物類　一切　大勉强

## カメラ

◇コンタツクス
◇ザース　◇ライカ
◇ロレフレツクス
◇イクサクタ

＝優秀カメラ專門販賣

アマチユアー・ムビー材料一切洗練された藝術的燒付、現像

晩市グランビル街五三一

ダン・エンド・ランドル商會

電話ツリニチー五七八八—九

DUNNE & RUNDLE LTD.

近代人の嗜好にピツタリ合ふ

スマートなハツト

の御注文は日本人諸君お馴染の弊店で選べ

御注文によつては如何樣にも仕立てます

ドミニオン帽子商會

晩市グランビル街九一八

電話シーモア六六八六

よい品を安く賣る男物帽子專門店

## HEM-O-RITE

ヘムオライト痔病妙藥

包紙のまゝ毎日二時間毎に一包宛服用する事

小箱　一弗　大箱　三弗

（大箱の方が經濟的です）

用途通りに御服用なされば必らず全治します

販賣店

日本人各藥店

"HEM-O-RITE" PILE REMEDY
DIRECTIONS: One Capsule Every Two Hours.
Price $1.00

他に類の無い　美味滋養の

「ロバートソン」ブレード

ちやんとスライスになつて居るのもあります

あなたの最寄りの店でお求め下さい

キングスウエー街三六六五

ロバートソン・ベーカリー・リミテツド

電話ハイランド二一七一

○謝恩券付○

◈クリスマス

御正月の御馳走の

御用意は

△何んでもそろふ

ニユーフイシと御指定

願ひます

晩市バウエル街三九四　ニユー　フイツシ　マーケツト

新魚市場

電話ツリニチー二九九六

## 謝恩券附大賣出し

當地への初入荷　ドツシリした　貝細工　床置

梅　四〇　七五
バラ　七五　二、五〇
岩上の鷹　三、九五　二、五〇
犬　二九、九五　一九、九五
寶舟　二、九五　七、八五
七、九〇

竹に雀・桐に雀・菊に雀　四、七五

グランドピアノ　一、一五　一、六五　二、〇〇　二、二五

京人形　二、七五　三、六五　四、五〇

化粧品セット　三五　五〇　七五　一、二五　二、二五

一、〇〇　一、二五　一、七五　二、〇〇

三、〇〇以上

古い型のワタマン万年筆定價の半額にていたゞきます

晩市バウエル街三九〇　電話シー三八三一

新年ハガキ調製（見本進呈）

近藤特許賣藥店

O KONDO 390 Powell St. Vancouver, B.C.

PLF

ソーダスト　薪炭

電話にて御注文下されば直ぐにお屆けいたします

パウエル製材薪炭會社

バウエル街一三五五

電話ハイ四五六七四五六八

■日支事變と次に來るもの　武藤貞一著　八十五仙（送料共）

■北支戰線陣中手記　武藤夜舟　一弗五十仙（送料共）

昭和十三年毎日年鑑　九十五仙送料共

同　朝日年鑑　九十五仙送料共

同　當用日記　博文館種々

内田書籍店

電話シー四二三〇

347 Powell Street, Vancouver, B. C.

S.UCHIDA

入目の正確と味ひの優良

斷然好評（謝恩券付年末大賣出し）

新米

MATSU BRAND　SUPERIOR GRADE JAPANESE RICE　IMPORTED BY M. FURUYA CO. VANCOUVER, B.C.

松白米（小粒）正百斤　五弗九十五仙

竹白米（大粒）正百斤　五弗六十仙

梅白米（中粒）正百斤　五弗六十仙

良品をれ安く　古屋商店

晩香坡　チマイナス　ミツシヨン

電話シーモア二九三三

# 剣聖千葉周作

坂東太郎作
久保田清春畫

□□□ 4 □□□

酒に酔つて女に悪ふざけをする男は大抵女に嫌はれます。宿上郷藏もその一人、お菜を側へ引寄せやうとして手をグイと捕つた。その手をパッと振つて、お菜は後いさりに身を引いた。

菜「何をなさいます、御藏様をしてはいけませんよ」

郷「コレ〜〜さう逃げることはあるまい、どうせや、其方さへッムといつてくれたら、身共から主人に話をして宿の妻といたして遣はすが、ヨ、お菜、どうせや」又手を取らうとした、

夫人「お菜、構はないから爽やかはしてお出で、余りといへばそうだ」といひながらムジリと引抜いた一刀、夫人の首筋の所へあてがつた。

菜「アレッ、待つて下さいまし」お菜は逃げやうとしたが、この有様を見ると懸いてわれを忘れて郷藏の手にすがつた。

郷「それでは拙者の言ふ事を聞くか。」

菜「それでも私は……」

郷「嫌だといふのか、嫌だといへば親父は殺してしまうのだ」

菜「それは余りちやありませんか」

郷「それなら言ふことを聞くか、聞く殺さうか、お菜、疾々返事をしろ」郷藏の側へ行くのは嫌だし、逆らへば親父が殺されてしまう。板挟みになつてお菜はソッと涙をあげて其處へ泣き倒れてしまひました。

この騒ぎに近所の者や通りがかりの者は、三河屋の前に人垣を造つて、とり〜〜に噂をしてゐる。その折しも菜を掻分けて入つて来た若い武士、

○「ヤア千葉の小天狗が来た、宜い撫物だ、小天狗が来れば大丈夫だらう、面白くなつて来た」

菜は見世物でも見る氣になつて押し合つてゐる。

千葉の小天狗といふのは千葉の次男で松のことです、於兎松は村内を見廻つて此處の前を通りかゝつて人々の噂を耳に挟んで入つて来たのであつた。

三河屋の内儀さんが見ると、内「オ、ッ千葉の若旦那、どうか助けて下さいまし」

於「何の騒ぎだ」

内「悪い武士が良人と娘を捉まへ、殺すの突くのと申して居ります、どうか助けてやつて下さいまし」

於「さうか」於兎松は別に騒ぎもせず静かに二階へ上がつて来た

郷「何者ッ、貴様は何だッ」

郷藏は於兎松を見ると恐ろしい眼で睨み付けた。

郷「何、ッ千葉の若旦那、どうせ」

菜「お止しなさいよッ、狡らしい、私は貴下のやうな方の女房にはなりませんよ、嫌なこッた」噛んで吐き出すやうに云つてスイと立つた。

郷「待てッ」郷藏はサッと顔の色を変へて刀の鐺でお菜の衿を押さえた。

郷「コレッ、無礼な奴、何故客の申す通り酒の酌をいたさぬ」

菜「放して下さいまし」

郷「酌の酌をいたさぬ内は放さぬ」

菜「嫌です〜〜、貴下のやうな狡らしい事をなさるお客の側に居るのは嫌でございます、放して下さいまし」

郷「ヨ、イ動くな」郷藏は立ち上つてズル〜〜と充の腰の刀を引抜つて来た。

菜「アレッ誰か来て下さいまし、お父さん——」

お菜は金切声で叫んでゐる、その声を聞付けて三河屋の夫人が傾子を脱げるやうにして上つて来る。

夫人「モシお武家様、何となさいます」

菜「お父さん、助けて下さい」

夫人「お菜、構はないから爽やかはしてお出で、余りといへば親父を殺してしまうのだ」

菜「それでは私は……」

郷「嫌だといふのか、嫌だといへば親父は殺してしまうのだ」

菜「それは余りちやありませんか」

郷「それなら言ふことを聞くか、聞く殺さうか、お菜、疾々返事をしろ」郷藏の側へ行くのは嫌だし、逆らへば親父が殺されてしまう。板挟みになつてお菜はソッと涙をあげて其處へ泣き倒れてしまひました。

この騒ぎに近所の者や通りがかりの者は、三河屋の前に人垣を造つて、とり〜〜に噂をしてゐる。その折しも菜を掻分けて入つて来た若い武士、

○「ヤア千葉の小天狗が来た、宜い撫物だ、小天狗が来れば大丈夫だらう、面白くなつて来た」

菜は見世物でも見る氣になつて押し合つてゐる。

千葉の小天狗といふのは千葉の次男で松のことです、於兎松は村内を見廻つて此處の前を通りかゝつて人々の噂を耳に挟んで入つて来たのであつた。

三河屋の内儀さんが見ると、内「オ、ッ千葉の若旦那、どうか助けて下さいまし」

於「何の騒ぎだ」

内「悪い武士が良人と娘を捉まへ、殺すの突くのと申して居ります、どうか助けてやつて下さいまし」

於「さうか」於兎松は別に騒ぎもせず静かに二階へ上がつて来た

郷「何者ッ、貴様は何だッ」

郷藏は於兎松を見ると恐ろしい眼で睨み付けた。


CENTRAL CREAMERIES (B.C.) LIMITED VANCOUVER, B.C.
OUR OWN BRAND FIRST GRADE CREAMERY BUTTER

アワーオウンブランド
バター
各自本人商店で買つて居る
高級バターです
電話ドグラス五五〇四
と御電話下さい
セントラル
クリマリー

Chantecler
シャンテクラー シガレット紙
自働式に紙が出てくる複型ブックが僅か五仙です
シャンテクラー シガレット紙
この優秀な薄くて強いシガレット紙は他の普通のシガレット紙より値段も高くありません
御使用われ 此の巻煙草紙を、糊付で楽に 綺麗に巻けます
Chantecler CIGARETTE PAPERS

◇ソーダスト取次
薪
▼ドライファー壹等品コード六弗五拾仙
▼ファースラブ一コード四弗五拾仙
◇ミール薪
▼インサイドファー一コード五弗五十仙
▼エッチング同一コード三弗五十仙
ローヤルフューエル
電話ハイランド一八〇七 森
Royal Fuel (Wood & Coal)

牛島式神力無双術靈氣療法
東カドバ街五六一
一切安眠病
稲本治療所
稲本悔太郎
電話ハイ五一〇四エル
遠近に拘らず御一報次第お伺ひいたします

B.C. WOOD & COAL CO.
割薪値段
インサイドファー 一コード 七、〇〇
同 半 三、七〇
同二等品 一コード 六、〇〇
同 半 三、二五
同三等品 一コード 五、〇〇
同 半 二、七五
ヒーターブロック 半一コード 五、〇〇
同 三、五〇〇
ファースラブ 半一コード 四、五〇〇
同 二、五〇〇
御電話下されば早速お届けします
ウッドランド街埠頭
ビーシー薪炭
電話ハイランド九一五
夜間ハイ一八九二アール

◇ビルダーサプライ
各種ランバー、シングル、ドアーウインド、ネール、セメント其他建築材料一切最も安價にて販賣いたします
尚住宅、鶏小屋、バーン等の請負を専門として居ります
電話或は郵便にて御通知下されば遠近に拘らず早速セールスマン出張の上見積値段運搬其他萬般御相談に應じます
ビーシー州ポート・ケーニング・ダウンラインロード角
ファンリッチ製材會社
瀧本與次郎
電話（ヤード ミル 自宅）
同（ネー七九 同一三五エル 六八）

日本行汽船切符直接販賣
晩市バウエル街三一六（ライオンルーム二號室）
移民官手續再渡航證明
妻子及使用人手續寄手續
賠償代理業
竹内事務所
竹内吉藤
一般代理業
電話シー一二三四 自宅ハイ二九一三エル

昭和御用達
晩香坡市バウエル街三四五
電話ハイランド六〇八
ル

◎日本里芋 酒、柏 ナラ漬 大玉栗 トロロ芋 鯨尾羽毛
御馳走の御用はゼヒ當店で
バウエル街三五三 電話ツリニティー五七八四
自宅電話ハイ四九七九アール
スター魚肉店

晩香坡市バウエル街 三七八 三七四
男女着類一切
澁谷商店
電話ダグラス5525

男女子供靴一切
晩市バウエル街388 電話シーモア八六一九
加藤靴店
住宅 東カドバ街七九一 電話ハイランド九二七X

和洋雑貨 食料品
晩香坡市バウエル街五六六
西村商店
電話ハイランド一三七五

荷物運搬は凡て確實親切勉強で好評な
晩市バウエル街四六三
運送社へ
電話ハイ一五六六

●高等南京料理
コックは斯道の腕きゝで料理は滋味のお口に合ふやう
美味に調理 値段は大々的勉強
晩市バウエル街三八二
新南京樓
電話シーモア七八七五

◎年末謝恩大賣出し
三重苦の聖者ヘレン・ケラー女史をして日本手藝の粋と感嘆せしめた
押繪細工（手箱）
名刺形より サイズ色々
五〇 七五 一、〇〇 一、五〇 二、五〇
八吋×十吋×二吋半 四、五〇
美術日本人形、楠玉、薄端、同上花臺
美術羽子板、デスク用ライター、化粧品セット、床置、
塗物菓子盆、京都人形、グラス盆 白人向贈呈品多數
ワタマン萬年筆
新しい分御買上の方樣は古いワタマン万年筆を定價の半額にて申受けます
晩香坡市バウエル街二四九 電話シーモア四八八四
現燒像付
誠心誠意
誠心堂
249 Powell St. Vancouver, B.C.

ブリキ細工
プラマー仕事
バウエル街四五七
西畑ブリキ工場
電話ハイ四二六

朝早くからお仕度が出來て居ります
簡易食堂
バウエル街三五〇
一富美
電話シー一二二五

鍋燒うどん、そば、丼物一切出前いたします
バウエル街二五〇
天狗
電話シー三五三八

ちり鍋、すき燒
ゴーア街一二八
玉川
電話ダグ四七九三アール

御料理
日の丸
バウエル街二六六
電話シーモア三〇七九

會席御料理
バウエル街參六貳
金太郎
電話シー二〇〇三

御料理すし其他
バウエル街三六二
林家
電話ツリニティー三七〇〇

晩市ゴーア一三〇
樂々
電話ダグ二七〇六

手打うどん、そば
並に御飯
バウエル街二三七半
さがみや
電話ツリニティー四三七四エル

御會食に御招宴に
ゼヒどうぞ
南京御料理
宮
電話ツリニティー四八三二

大工道具
一切
晩市バウエル街三六八
秋山金物店
電話ドグ二三七

御祝用ケーキ
特に日本人向に調製致します
洋菓子類一切製造
晩市内は多少に拘ず配達します
バウエル街三四二
パウエルベーカリー
布田惣一
電話ダグラス五五三一
住宅西第七〇街一九八
自宅電マーボール六〇七エル

シンガーミシン
日本人部代理人
堀七藏
キャンビー街二三九九
電話フェヤ四〇三二エル

和洋御菓子
晩市バウエル街二三五
横山菓子店
電話シー六九四一

●魚類
●肉類
●青物類
●カマボコ
●和洋食料品
バウエル街二六二
茶木魚店
電話ダグラス五五四二

新型透明軸のパーカー萬年筆
太細二樣に使用出來得るパーカー
THE WORLD'S MOST FAMOUS PEN
● This is the place to buy your Parker Vacumatic. Our service is good — our stocks are complete — and we're proud to sell the 3-to-1 world's favorite! Come in and try the pen that writes two ways — shows when to refill — holds 102% more ink.
Parker VACUMATIC
2.75 5.00
3.50 7.50
バウエル街三〇一
大正堂
電話ダグラス五五
ミカド・ツランスプ・アー 電話ステンストン二

前川魚肉店
バウエル街參參參
電話ドグ三八七
同三八六
住宅ドグ四七八七アール

かまぼこ製造販賣

和洋雑貨食料品
漁船用具一切
ポートエシングトン郵國三一
岸本商店
P.O. Box 31, Port Essington, B.C.

和洋雑貨食料品
東洋商業會社
P.O. Box 46, Port Essington, B.C.
主在 大橋松次郎

先祖傳來
名灸骨接筋違
男女諸病一切及び子供のかんの炎並に慢性胃腸病、婦人病、つわり
晩市プリンセス街二四一
電話ハイランド三〇四二エル
鎌倉

二十年來日本人諸君の御用を承つて居り充分の經驗と特別の注意を以て御下命に應じます
東ヘスティング街壹貳參五
アールスベル葬儀社
電話ハイランド一五
BELL FUNERAL HOME

# 『明朗北京』の華と咲く女性

## ◇—北京憲兵隊の女通譯荒木女史—◇
## ◇—お伽の國の天使孔德校の李孃—◇

## 明日の北支を背負ふ人々

【北京通信】北京憲兵隊のいかめしい厳重な警戒の中にたつた一人の女隊員がある、如何に紅一點といつても憲兵隊といへばおよそ色氣興味の女性を想像するだらうが、我が荒木通譯さん(女)は見るとは大違ひ——いかめしくトガ〜しい憲兵隊も彼女のために明るく賑もしいものになつてゐるのである、彼女の任務は通譯だが、明朗に支那民衆の人望相談一手引受け時に支那民衆の人望を一身に集めて十九の花盛りを送る、北京で生れて十九の花盛り、北京で現在の矢野耶氏に嫁して居る、兒童たちの目は無邪氣な好奇に輝き顔は天使のやうに明るい、先生のお話は勿論支那語だが、その間にまじつてモモタロツとかキビダンゴとか日本語が明るい、秋の陽は和やかにこの一團を包んでゐる、鬼ケ島が陥落したらしい、兒童たちは一斉に手をあげてバンザーイ……日本のお伽噺をしてもらつたのだ、女の先生は李淑靜嬢、女師大出の若きインテリ女流教育家である「非常後援な先生がゐなくなりましたし、むづかしい注文もなくなりました」李先生は大變朗かになりました」

たゞけ、あとはずつと支那で暮してゐるので支那のことは某もとしか思へないが、だからこそ支那民衆は彼女を接觸點として軍の威武と宣撫に心からの信頼と感謝を捧げてゐるのである女憲兵隊員荒木女史——北支朗化の美はしい一時間である

◇

北京中央大學附屬孔德小學校の校庭では大勢の兒童たちが一人の若く美しい女の先生を取かこんで何か熱心に お話を聞いてゐる、兒童たちの目は無邪氣な好奇に輝き顔は天使のやうに明るい、先生のお話は勿論支那語だが、その間にまじつてモモタロツとかキビダンゴとか日本語が明るい、秋の陽は和やかにこの一團を包んでゐる、鬼ケ島が陥落したらしい、兒童たちは一斉に手をあげてバンザーイ……日本のお伽噺をしてもらつたのだ、女の先生は李淑靜嬢、女師大出の若きインテリ女流教育家である「非常後援な先生がゐなくなりましたし、むづかしい注文もなくなりました」李先生は大變朗かになりました」

童心をむしばんでゐた排日教育時代の陰鬱な空氣を思ひ出して眉をひそめ、またいま新生北支の建設の希望に溢れたのびゝしした自由な教育の樂しさに美しくほゝゑんだ、小學校庭の秋は鮮かに澄みわたつてゐる、明日の北支を背負ふ者は親日一色の中ですゝゝと育つてゐる

## 天井の掩蓋は砂糖袋
## 土嚢代りに米俵
### 贅澤な浦東のザン壕

【上海通信】正規兵はゐないが便衣隊がうよ〜してゐるとの噂にヒヤ〜しながら津田部隊上陸後の浦東を見るため十一月十二日朝はしけで渡河した、上陸早々眼についたのは沿岸の各汽船會社倉庫だ、これは敵軍の根據地となつたため我が飛行機に散々空襲されて見る影もないが、この中には土嚢代りに米俵天井の掩蓋には全部白砂糖入袋を使ひ贅澤な塹壕が作られ、物資缺乏の我々はびつくり、農民達は今朝も南市の野菜市場へ賣出しに籠をかついでやつて來たが、全部歩哨に追ひ返されて支那軍に對する食糧封鎖は見事に成功してゐる、ある家では敵名の土民が集まつて賭博をやつてゐた、一體この連中は戰爭を何と心得てゐるのかと支那人の心底が不可解になつた、日本の兵隊も非常にのんびりあるひは散髪したりオルガンをひいたり、ゆで小豆に舌鼓を打つたりしてゐた、これは例の支那塹壕の砂糖を利用したもので物すごく甘かつた

## 敵艦見ゆの無電機
### 函館倉庫の片隅に發見

【函館通信】日本海大海戰當時哨戒船信濃丸の「敵艦見ゆ」の信號は世界戰史上不滅のものとして國民の腦裏に深く銘記されてゐるが、その歴史的信號を發した無電機が三十餘年をけみした今日函館市の一倉庫の片隅に置かれてゐることが判明、一躍はこりの中から國寶的なものとして東京遞信博物館に移されることゝなつた、この無電機はいはゆる花火式の極めて幼稚なものであるが、今次の事變における我が海軍の目覺ましい活躍に今更ながら往時の事を思ひ浮かべ遞信省ではその後同無電機の行方を探してゐたところ前記倉庫の片隅に放置されてあることが判明、札幌遞信局に依頼、同局では所有者函館市鶴岡町角谷無電會社に譲渡方を交渉したところ快く寄贈したので今年中には遞信博物館に保管される筈である、なほ信濃丸は現在太平洋漁業の所有で新無電機を備へつけ北洋に漁期を通じて活躍を續けてゐたが、今回は軍用船として最後の御奉公に努めてゐる

## 荒海の

### 第三街聖公會

△送迎會——明日(日)午後二時半より役員として日校教師として功労ある藤田猪藏兄姉は近く母國に帰朝につき其の送別を兼ね新任の道師チーカー女史の歓迎會を開く多數來會を希望す

△スカウト創立五周年祝賀會——去る九日四十名の團員により盛大なる祝賀會が行はれ祝辭、訓話の後父兄を代表して入木國松氏の感謝の辭があつた

## 昭和語學校

### ◇父兄と教師懇談

去る八日水曜日既報の通り母姉會例會を開催した、當日は午後七時から八時半で半原校長受持の普通科三、四年生の授業の實際を參觀し終つて例會に移り學務委員會代表後藤幸雄氏の挨拶あり、次いで半原校長の授業に就ての説明や北村先生の母姉に對する希望及び注意あり、茶菓を喫しながら月番幹事より祝辭、見舞、用件等の報告の後半原校長から支那事變に就ての講話があつて後別室に展覽の兒童作品を觀覽、各員教師と親々懇談をなし十時過ぎ散會した

### ◇八面雜俎◇

◇……蘇江聯隊が南京城門一番乘をやつたので、蘇江出身の篠崎氏▲カドバ聖公會——△英語聖餐式午前八時半△聖餐式午前十一時半△夕の禮拜午後七時半、聖教師グール長老▲四重福音燈明臺——午前十一時禮拜、聖餐式、聖教師ミセス・ウイルソン△午後七時半聖教師會、聖教ミセス・グリス▲第一街聖公會——△英語禮拜午前十時△日校教師會午前十一時△夕の禮拜（特に午後四時半）聖教「神の啓示」中山牧師の「生死を決するもの」清水牧師△青年教會研究會午後四時於體育館社交室「研究會指導方法」ファンテン女史▲日蓮宗佛教會——午後二時藤經唱題會、講義「如聖修行鈔」第三講、引續き十二日講開催當番佐美豊作氏▲聖餐式午前十一時半△夕の禮拜午後七時半、聖教師グール長老▲四重福音燈明臺——午前十一時禮拜、聖餐式、聖教師ミセス・ウイルソン△午後七時半聖教師會、聖教ミセス・グリス▲第一街聖公會——△英語禮拜午前十時△日校教師會午前十一時△夕の禮拜（特に午後四時半）聖教「神の啓示」中山牧師

◇藤田佐太郎氏も「山來福井縣人は戰爭に強いので」と鼻高々である。

### 日曜の教會

各教會共持に記載なき日曜學校修養時間等は前日曜と同じ

▲合同教會——△朝の禮拜十一時於パウエル街會堂、聖教「特權眞活用」清水牧師△夕の禮拜午後七時半於フェアビュッ會堂、聖教「生死を決するもの」清水牧師△青年教會研究會午後四時於體育館社交室「研究會指導方法」ファンテン女史▲日蓮宗佛教會——午後二時藤經唱題會、講義「如聖修行鈔」第三講、引續き十二日講開催當番佐美豊作氏▲カドバ聖公會——△英語聖餐式午前八時半△聖餐式午前十一時半△夕の禮拜午後七時半、聖教師グール長老▲四重福音燈明臺——午前十一時禮拜、聖餐式、聖教師ミセス・ウイルソン△午後七時半聖教師會、聖教ミセス・グリス▲第一街聖公會——△英語禮拜午前十時△日校教師會午前十一時△夕の禮拜（特に午後四時半）聖教「神の啓示」中山牧師

# Royal City Has Busy Weekend

NEW WESTMINSTER— Activities scheduled for this week-end here include the following:

Dec. 11—Executive meeting of the J.C.C.L. at 405 Royal Avenue at 8.30 p.m.

Dec. 12 — Consul H. Nemichi to speak on the Sino-Japanese conflict at a meeting sponsored jointly by various Japanese organizations in the city to be held at the Buddhist Temple, 120—10th Street, at 2 p.m. Children under 15 years of age may attend a showing of motion pictures on the subject to be given later, but not the meeting.

Dec. 12 — Practice in Christmas carol singing under Mr. A. Wallace at the Japanese United Church at 2 p.m. Everyone requested to be on time.

Dec. 12—Bible Club meeting at the church at 6.30 p.m. All young people welcome.

# Junior Church To Hear Miss Fountain

Miss Anne Fountain will tell prospective leaders how to conduct a discussion group at a meeting sponsored by the Junior Church to be held tomorrow in the gym parlor of the United Church at 4 p.m.

The Junior Church, according to the Rev. Shimizu, plans to hold a series of discussion groups next year and it is for the purpose of preparing the more experienced of the young people for leadership that the meeting is being held. However, all those who are interested in the intelligent group discussion of mutual problems are invited and urged to attend.

Miss Fountain who is Girls' Work Secretary for this province in the Religious Education Council of the United Church, is widely known for her leadership in the C.G.I.T. movement and her keen insight of young people psychology has made her one of the most popular figures in religious education work.

Young people should not miss the opportunity of "being in her group" when she leads a discussion on "How to Lead a Discussion Group" tomorrow.

# HOMPA YWBA TO HOLD GENERAL MEETING SUN.

The Hompa Y.W.B.A. will hold a general meeting on Sunday, Dec. 12, from 7 p.m., at the Hompa Temple.

There will be the usual service conducted by Rev. Kawasaki. Members are requested to attend on time.

# Engagement Party Held For Miss Abe

To betrothal of Miss Toshiye Abe, popularly known among her friends as Jessie, to Mr. T. Teramura was announced at an engagement party held at the Fuji on Thursday evening.

# TABLE SCHEDULE

Japanese Table Tennis League games scheduled for tomorrow are:

Hompa at Mikado.
Koyukai at Gakuyukai.
Fairview at Kitsilano.

## Tairiku English Section Published Thrice Weekly

The *Tairiku Nippo* English section is published three times a week, on Tuesday, Thursday and Saturday. News must be in our hands on the day previous to publication and not later than 2 o'clock.

*Letters to the editor and other contributions are welcomed but will not be published unless they are accompanied by the writer's name and address. Pen-names or intials will be used upon request.*

# Mikados Take Two Victories

Mikado table tennis team won two matches last night to complete their first half schedule. Bing Tanaka, Y. Yasui, and Yoshi Kozai turned back Johnson's 7-3 and then defeated Grey Line 10-0.

Tanaka downed Carey and Close of Johnsons in straight sets but was carried to 3 sets by Mc Intosh who caught the Mikado star before he had "warmed up". Yasui and Kozai won two singles apiece. Bing and Kozai lost the doubles.

Due to a schedule mix-up, Mikados played Grey Line last night instead of next week.

Mikados rank third in the standings, one point behind Strathcona and Capilano respectively.

# Mrs. Yamada Expected Here

MRS. WAKA YAMADA

Mrs. Waka Yamada, columnist for the Tokio *Asahi* and one of the most noted feminists in Japan is now on a tour of the United States for the purpose of studying the status of women in the West. She is expected to come to Vancouver soon.

The biggest problem in Japan is divorce, Mrs. Yamada is reported to have revealed when interviewed by the San Francisco *Chronicle* upon arrival in America.

"I am campaigning for a change in the law which now allows a husband in Japan to divorce his wife merely because he is tired of her," she said. "However, under our law, we prevent hasty marriages by setting the age of majority at 30 years for the man and 25 years for the woman. If a couple marry under these ages, they must have the consent of both families."

Her newspaper work consists of reading hundreds of letters that come to her office seeking advice on problems of life and printing the answers in her column. A surprising fact she has ascertained from this and other contacts with the women of her country is that they prefer a marriage through a "go-between", feeling that it gives them far more protection and security and few of them ever try to choose their own mate.

Mrs. Yamada exchanged views on social legislation with Mrs. Franklin D. Roosevelt at Washington on Wednesday when the First Lady's press conference was held.

FOUND—Japan-made bicycle. Claim at Police Station, private detective office.

# Fairview Wins Overtime Game

Fairview edged out Old-timers 44-38 in the second overtime period at the Japanese gym last night. The game was tied 32-32 at the end of regulation time. Roche Yoshinaka, Masuda, Sasaki and Hori are credited with scoring for Fairview in the extra sessions.

Old-timers led 16-12 a- the half but Fairview fought back in the third quarter to outscore their opposition 9-1 to lead 21-18. Old-timers scored 14 points in the last quarter to tie the game.

* * *

Fairview: Yoshinaka, 10; Masuda, 6; Shiraishi, 7; Hori, 7; Sasaki, 12; G. Yoshinaka, Goromaru, 2.

* * *

Old-timers: Yamamura, 12; Nakamura, 4; Korenaga, 10; Fukui, 3; Yasui, Suga, 9; Tsujikawa.

# Nippons Too Good In Local League

The Nippon Intermediate basketball team beat Tammy 28-24 on Thursday night at the Japanese gym to take a commanding lead in the Japanese Community League. Harold Asano and Joe Akiyama bagged 12 points each to head the individual scorers.

With a typical Nippon rushing attack, they opened by outscoring Tammy 12-4. Nippons slowed down at the half but led 18-13. The second half score was 11-10 for Tammy.

* * *

TAMMY: Fujioka, 6; Tanaka, 3; Ashikawa, 8; Inamoto, 9; Takahashi; Wakabayashi, 4.

* * *

NIPPONS: Suzuki, 2; Asano, 12; Tobo, 2; Akiyama, 12; Suga.

# Their Way And Ours

## Part 11

When as a child my little Japanese friends living at the other end of the street beckoned to me to come and play, I was baffled because they were, according to my American knowledge, waving me good-bye. They would always flutter their hands away from them, not toward them—and yet they wanted me to come!

It is interesting to note also the different ways in which the Japanese and Americans count on their fingers. In japan, beginning with the thumb each finger is closed until, at number six, the tiny finger was spread wide again. Americans usually use both hands, number six being the thumb of the second hand, and frequently they start with closed hands, opening each finger as they count.

Customs such as taking off one's shoes when entering a Japanese house, sitting demurely on the cushions, legs hidden, and not eating the cakes which are offered one—these customs were all rather easy to learn. It was with chagrin and shame that I was often told—when it was too late—that I had been saying good-bye, standing on the threshold of my hostess' vestibule. That is considered most insulting in Japan, as the threshold is thought of and compared with the master of the house. It was invariably these unforgivable acts which were so difficult to learn and remember.

In the winter, every time I visited friends or relatives, I had to contend with the problem—and to me it was indeed a problem—of whether to rush up and close all the windows and doors and thus insult my hostess, or to shiver in misery. In Japan, no matter how cold the weather, people open their doors wide during the day. With the approach of evening every possible door and window is closed. I had not been accustomed to this, for in America, doors and windows are kept closed during the day to keep the house warm and at night are opened to let the fresh air in.

(To Be Continued)

# UBC To Debate With U. Of W.

"Should Nisei Girls Go to College" is the topic chosen for the forthcoming women's debate between the Fuyokai of the University of Washington and the Japanese Students' Club of the local college to be held at the Catholic Mission Hall on Monday, December 20, at 7 p.m.

Miss Irene Uchida will be chairman when the J.S.C. speakers, Nuiko Muraki, Alice Uyede and Kiyoshi Kato meet the co-eds from Seattle. Miss Uyede is chairman of the committee in charge of general arrangements.

Plans have been made to give the visiting debators every opportunity to make the most of their trip. On Sunday, December 19, a banquet will be held in their honor at the Fuji at 6 p.m. Takashi Tsuji is the convenor in charge.

Following the banquet, the students will attend a special service of the Junior Church at Powell United. The worship will be led by Albert Takimoto and will commence at 7.30 p.m.

Monday, at 2 p.m., Eiji Yatabe will conduct a sightseeing trip for the visitors and at 5.30 p.m. there will be a banquet at New Pier Cafe under the convenorship of Nuiko Muraki. At the close of the debate, a social will be held at the Nippon Club. Luke Tanabe, Tommy Shoyama and Mickey Uyede are in charge of entertainments.

Arrangements for billeting the visitors are being made by E. Ouchi and Kazuma Uyeno.

# SAITA TO SING FOR STEVESTON GUESTS

STEVESTON.— Mr. Ki. Kitagawa, president of the Steveston Japanese Parents' Association, will act as host at a dinner to be given tonight to Reeve R. M. Grauer of Richmond and Consul H. Nemichi at the old Japanese school hall at 6 p.m.

The local chapter of the J.C.C.L. has invited a group of public school teachers to be their guests at another dinner.

The separate parties will come together at the Kindergarten where Miss Aiko Saita will entertain with songs and the Chikuyukai with music from Japanese instruments. Motion picture newsreels are also to be shown.

# A Letter to the Editor

SIR: As one of the readers of your paper, it has come to my notice that some of the firs tgeneration clubs have decided against too much merriment this year because of the conditions in the Far East and I think it a very good idea. I do not criticize the old custom of going around from house to house saying a "Happy New Year" and taking a toast for good luck but I think bad impressions can be made by Japanese men who stagger through the streets on this day. Conservative celebration is excusable but going to excess is very foolish for the body and mind, I think.

Why can we not do away with this kind of a custom and celebrate the New Year jus tlike Canadians do on Christmas by having the whole family and some friends in for a feast. Then, not just the men, but the whole family could enjoy the New Year's Day. How can we feel happy when the men come home so drunk the next day, hardly able to walk and feeling sick?

It isn't very economical either for they never eat what you make at home so I think a lot of wives throw half of the food in the garbage can after staying up the night preparing the good things. When you have it the way the Canadians do on Christmas there isn't much waste and the entire family would have a better time.—A READER.


紙はり
多年の經驗を以て美しく後に至り遺しき個所出る場合は無料にてなほします
撫落ちを完全に塗り埋め良質の糊を用ひ丁寧に貼り仕上げ安價に致します

◉結婚式御披露に日本着物お貸します
最新式パーマネントウエーブ
ル、髪飾等は無料でサービス

花嫁様の御支度
結婚式用髪飾及ベールは無料で貸します
ベールパーマネントウエーブ美容術
晩市メーン街三二二スター映畫館隣

●御結婚式及髮飾無料貸ます
長髮、短髮パーマネントウエーヴ
十數年の經驗あり
●儀式用振袖あり

グラウ●生命保險會社
晩市ローザヤス・ビル八二二

TO THE LADIES!

Bring this AD to MODISTE and we will give you generous reduction on all purchases.

MODISTE has Large Stock of Ready-to-wear and Made-to-measure Apparel for Young Ladies.

T. Shimo-Takahara

Modiste Fashion Shop
450 Granville Street　Seymour 4941

DOMINION LIFE ASSURANCE COMPANY

Recommends You the Special Protection Investment Bonds

Edward T. Ouchi
1831 MARINE BLDG.
Sey. 9370　High. 3775-X

ウイルス煙草
一度吸つたら忘れられないバーヂニヤの味がする
家庭には經濟的な半斤入罐を
ポケットには便利な十仙及十五仙パッケーヂを
ウイルスファインカットには
シャンデクラー紙を御用ひ下さい